

31997R0543

L 84/6

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1997 3 26

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 543/97

1997 m. kovo 17 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1107/70 dėl pagalbos teikimo geležinkelio, kelių ir vidaus vandenų transportui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 75 ir 94 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽²⁾,laikydamosi Sutarties 189c straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽³⁾,

(1) kadangi 1970 m. birželio 4 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 1107/70 dėl paramos teikimo geležinkelių, kelių ir vidaus vandenų kelių transportui ⁽⁴⁾ valstybėms narėms numatyta galimybė vystyti kombinuotą transportą teikiant pagalbą, susijusią su investicijomis į infrastruktūrą, stacionarius ir kilnojamus įrengimus, reikalingus krovinių perkėlimui į kitos rūšies transportą, bei į transporto įrangą, specialiai pritaikytą kombinuotam transportui ir naudojamą tik kombinuotame transporte, arba pagalbą Bendrijos vidaus kombinuoto transporto paslaugų, teikiamų tranzitu per trečiųjų šalių teritoriją, eksploatacijos išlaidoms;

(2) kadangi augantis mobilumo reikalavimas nulemia vis didėjančius poreikius ir daro didesnę įtaką žmonėms bei aplinkai; kadangi, siekiant atsižvelgti į esamą ypač nevienodą išlaidų ir įtakos pasiskirstymą tarp skirtingų rūšių transporto, reikia sudaryti galimybę remti aplinkai nekenksmingas transporto rūšis;

(3) kadangi dabartinei bendrai transporto politikai dar nepavyko sukurti sveikos konkurencijos tarp įvairių rūšių transporto sąlygų; kadangi geležinkelio transporto bendrovėms dar nepavyko pasiekti finansinės pusiausvyros;

(4) kadangi kombinuoto transporto vystymasis rodo, kad pradinis šios technikos vystymosi etapas dar neužbaigtas visuose Bendrijos regionuose; kadangi atitinkamai reikėtų išplėsti pagalbos priemones;

(5) kadangi dėl šios priežasties tikslinga esamas pagalbos priemonės palikti galioti iki 1997 m. gruodžio 31 d.; kadangi Taryba, laikydamosi Sutartyje nustatytų sąlygų, turėtų priimti sprendimą dėl pagal jas taikytinų priemonių arba, prirėikus, dėl sąlygų, kuriomis šios pagalbos teikimas turėtų būti nutrauktas;

(6) kadangi tik Šveicarijoje ir buvusios Jugoslavijos valstybėse turėtų būti palikta galimybė teikti pagalbą kombinuoto transporto paslaugų, teikiamų tranzitu per trečiųjų šalių teritoriją, eksploatacijos išlaidoms;

(7) kadangi Sprendimas 75/327/EEB ⁽⁵⁾, kadangi Sprendimas 75/327/EEB ⁽⁶⁾ 13 straipsniu; kadangi dėl to reikėtų panaikinti šio reglamento 4 straipsnį;

(8) kadangi pagalbos, kurią galima teikti kombinuotam transportui, kategorijos yra patenkinamos ir dėl to galima supaprastinti jų tikrinimą netaikant Sutarties 93 straipsnio 3 dalyje nurodytos tvarkos;

(9) kadangi Bendrijos išimtinė teisė yra nustatyti valstybių narių transportui skiriamos pagalbos taisyklės, kurios turi būti patvirtintos reglamentu;

(10) kadangi tikslinga atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EEB) Nr. 1107/70,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

⁽¹⁾ OL C 253, 1995 9 29, p. 22.

⁽²⁾ OL C 39, 1996 2 12, p. 102.

⁽³⁾ 1996 m. vasario 29 d. Europos Parlamento nuomonė (OL C 78, 1996 3 18, p. 25), 1996 m. spalio 25 d. Tarybos bendroji pozicija (OL C 372, 1996 12 9, p. 1) ir 1997 m. vasario 19 d. Europos Parlamento sprendimas (OL C 85, 1997 3 17).

⁽⁴⁾ OL L 130, 1970 6 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3578/92 (OL L 364, 1992 12 12, p. 11).

Reglamentas (EEB) Nr. 1107/70 ir dalies keičiamas taip:

⁽⁵⁾ 1975 m. gegužės 20 d. Tarybos sprendimas 75/327/EEB dėl geležinkelio įmonių būklės gerinimo ir tokių įmonių bei valstybių finansinius santykius reglamentuojančių taisyklių suderinimo (OL L 152, 1975 6 12, p. 3).

⁽⁶⁾ OL L 237, 1991 8 24, p. 25.

- 1) 3 straipsnio 1 dalies e punktas iš dalies keičiamas taip:
- pirmoje ir trečioje pastraipose 1995 m. gruodžio 31 d. pakeičiama 1997 m. gruodžio 31 d.,
 - pirmosios pastraipos ketvirtoje įtraukoje išbraukiami žodžiai „per Austriją“;
- 2) 4 straipsnis išbraukiamas;
- 3) 5 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 2. 3 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytos pagalbos teikimui netaikoma Sutarties 93 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka; apie ją kiekvienų metų pradžioje Komisijai pranešama sąmatų, o vėliau, finansinių metų pabaigoje – ataskaitų forma.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 1996 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1997 m. kovo 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. VAN AARTSEN
